

# **Facultad de Humanidades**

## **Grado en Estudios Clásicos**

**GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA :**

**Griego moderno**  
**(2022 - 2023)**

### 1. Datos descriptivos de la asignatura

Asignatura: <b>Griego moderno</b>	Código: <b>259082105</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Centro: <b>Facultad de Humanidades</b></li><li>- Lugar de impartición: <b>Facultad de Humanidades</b></li><li>- Titulación: <b>Grado en Estudios Clásicos</b></li><li>- Plan de Estudios: <b>2010 (Publicado en 2010-06-24)</b></li><li>- Rama de conocimiento: <b>Artes y Humanidades</b></li><li>- Itinerario / Intensificación:</li><li>- Departamento/s: <b>Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica</b></li><li>- Área/s de conocimiento: <b>Filología Griega</b></li><li>- Curso: <b>2</b></li><li>- Carácter: <b>Obligatoria</b></li><li>- Duración: <b>Primer cuatrimestre</b></li><li>- Créditos ECTS: <b>6,0</b></li><li>- Modalidad de impartición: <b>Presencial</b></li><li>- Horario: <b>Enlace al horario</b></li><li>- Dirección web de la asignatura: <b><a href="http://campusvirtual.ull.es">http://campusvirtual.ull.es</a></b></li><li>- Idioma: <b>Español y griego moderno. Los recursos y la bibliografía pueden estar en otras lenguas de la UE</b></li></ul>	

### 2. Requisitos para cursar la asignatura

No se contemplan

### 3. Profesorado que imparte la asignatura

<b>Profesor/a Coordinador/a: JOSE JUAN BATISTA RODRIGUEZ</b>
- Grupo: <b>1,PA101</b>
<b>General</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Nombre: <b>JOSE JUAN</b></li><li>- Apellido: <b>BATISTA RODRIGUEZ</b></li><li>- Departamento: <b>Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica</b></li><li>- Área de conocimiento: <b>Filología Griega</b></li></ul>

#### Contacto

- Teléfono 1: **922 317 694**
- Teléfono 2:
- Correo electrónico: **jjbatist@ull.es**
- Correo alternativo: **jjbatist@ull.edu.es**
- Web: **http://www.campusvirtual.ull.es**

#### Tutorías primer cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
-------	-------	-----	--------------	------------	--------------	----------

Observaciones: <https://tinyurl.com/y8b9r5l2> Viernes, de 15 a 21 horas en el despacho B3-14, en la 3ª planta del edificio de Filología.

#### Tutorías segundo cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
-------	-------	-----	--------------	------------	--------------	----------

Observaciones: <https://tinyurl.com/y8b9r5l2>

## 4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Gramática e historia de las lenguas**  
 Perfil profesional: **Grado en Estudios Clásicos**

## 5. Competencias

### Competencias Específicas

- CE4** - Capacidad para comprender la transmisión de la cultura antigua al mundo occidental.
- CE7** - Capacidad para identificar problemas y temas de investigación o ampliación de conocimientos en las materias propias de los Estudios Clásicos.

### Competencias Generales

- CG2** - Dominio de las lenguas griega y latina que capacite al alumno para la lectura comprensiva y técnica de sus textos.
- CG5** - Capacitación para aplicar los conocimientos teórico-prácticos adquiridos en las actividades a desarrollar en contextos académicos y profesionales.

### Competencias Transversales

- CT2** - Capacidad en el manejo de los instrumentos básicos para el estudio y la realización de tareas, así como para la organización del estudio y gestión del tiempo.
- CT5** - Capacidad comunicativa en español y otras lenguas distintas a la materna tanto oral como escrita.

## 6. Contenidos de la asignatura

### Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

Tema 1.- Presentación de la asignatura y del método de griego moderno que se utilizará en el cuatrimestre: Ταξίδι στην Ελλάδα 1. Teoría: Breve historia de la lengua griega desde la Antigüedad hasta la independencia de la Grecia moderna, pasando por Bizancio y la turcocracia. Los siglos XIX y XX: del γλωσσικό ζήτημα al μονοτονικό σστημα. Práctica: Tres primeras lecciones del método Ταξίδι στην Ελλάδα 1.

Tema 2.- Teoría: El alfabeto del griego moderno: pronunciación y problemas de transcripción al español. Fonética y fonología comparadas del español y del griego moderno. Práctica: Lecciones 4-6 del método Ταξίδι στην Ελλάδα 1.

Tema 3.- Teoría: Morfología flexiva del griego moderno. Campo mostrativo del lenguaje: pronombres personales y posesivos, demostrativos, relativos, interrogativos, indefinidos y numerales. Adverbios, preposiciones y conjunciones. Campo simbólico del lenguaje: paradigmas nominales y verbales. Práctica: Lecciones 6-10 del método Ταξίδι στην Ελλάδα 1.

Tema 4.- Teoría: Sintaxis casual y preposicional del griego moderno. Sintaxis verbal. El orden de palabras y la oración simple. La subordinación en griego moderno: proposiciones completivas. Propositiones adjetivas: el "relativum generale". Propositiones adverbiales. Práctica: Lecciones 11-15 del método Ταξίδι στην Ελλάδα 1.

Tema 5.- Teoría: Formación de palabras en griego moderno: conservación e innovaciones con respecto al griego antiguo. Importancia de la formación de palabras para la adquisición de un vocabulario básico. La fraseología del griego moderno. Práctica: Lecciones 16-20 del método Ταξίδι στην Ελλάδα 1.

### Actividades a desarrollar en otro idioma

Como la asignatura es Griego moderno y, por supuesto, el método que utilizamos está en griego, la lengua griega moderna se empleará continuamente y todos los ejercicios se desarrollarán en griego moderno, siempre desde una perspectiva contrastiva respecto del griego antiguo. Además se utilizarán bibliografía y recursos en inglés y francés.

## 7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

### Modelo de Enseñanza Centrada en el Alumnado

Aplica el Modelo de Enseñanza Centrada en el Alumnado (MECA - ULL)

### Descripción

- Clases teóricas: consistirán en lecciones impartidas por el profesorado, fundamentalmente de carácter expositivo, para lo que se contará con el apoyo de medios audiovisuales e informáticos. Se involucrará al alumnado en el desarrollo de las explicaciones mediante la técnica conocida como *flipped classroom* y empleando comparaciones continuas entre el griego moderno y el español. Respecto del *flipped classroom*, el alumnado tendrá que colaborar con el profesor en la exposición de los distintos temas de la siguiente manera: contando con el asesoramiento debido del profesorado, el alumnado preparará y expondrá una sinopsis al principio de cada tema, para lo cual habrá consultado la bibliografía que le haya indicado el profesor. A su vez, el profesorado estará al lado del alumnado cuando presente el tema que le haya sido asignado y, eventualmente, corregirá y ampliará las informaciones que el alumnado vaya exponiendo.

- Clases prácticas: se empleará una metodología colaborativa e, incluso, experimental, pues estas clases, siguiendo el moderno método de Ταξίδι στην Ελλάδα (el que actualmente se emplea en el Διασκαλείο Νέας Ελληνικής Γλώσσας de la Universidad de Atenas), estarán dedicadas a la aplicación de los conocimientos adquiridos y a la resolución de problemas

y ejercicios, a la escritura y redacción de trabajos, a su exposición oral, etc. Como se sigue un método muy conocido de griego moderno, los alumnos tendrán que participar activamente en las clases prácticas, desarrollando y dejando constancia de que han adquirido, en el nivel A1 o A2 de griego moderno, las cuatro competencias básicas de entender, hablar, leer y escribir.

- Seminarios: se realizarán cuatro seminarios a lo largo del cuatrimestre, en los que profesorado de Griego moderno especialmente invitado impartirá junto con el docente de la asignatura fonética, morfología, sintaxis y fraseología contrastivas del español y el griego moderno. En estos seminarios se requerirá la participación activa del alumnado mediante preguntas y debates sobre lo explicado en ellos.

- Tutorías: actividades de orientación en la resolución de cuestiones relacionadas con la asignatura, en el planteamiento y ejecución de determinadas tareas (búsqueda bibliográfica, propuestas y elaboración de trabajos, reseñas o ejercicios, etc.), aclaración de dudas, revisión de exámenes, etc. Las tutorías a las que alude el cuadro de "actividades formativas" se impartirán en el aula en el horario de prácticas.

Para evaluar el aprovechamiento de estas clases y el progreso llevado a cabo por los estudiantes, estos realizarán pruebas periódicas y tendrán que exponer en clase las tareas que se les hayan encomendado. Por otra parte, también se examinarán de una prueba final en la que tendrán que demostrar que han adquirido el nivel requerido (A1 o A2, dependiendo de los conocimientos previos del alumnado) en las cuatro competencias básicas citadas más arriba.

**Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante**

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total horas	Relación con competencias
Clases teóricas	26,00	0,00	26,0	[CT5], [CG2], [CE4]
Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio)	25,00	0,00	25,0	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE4]
Realización de trabajos (individual/grupal)	0,00	25,00	25,0	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE7], [CE4]
Estudio/preparación de clases teóricas	0,00	20,00	20,0	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE7], [CE4]
Estudio/preparación de clases prácticas	0,00	15,00	15,0	[CT5], [CG5], [CG2], [CE4]
Preparación de exámenes	0,00	15,00	15,0	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE7], [CE4]
Realización de exámenes	5,00	0,00	5,0	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE7], [CE4]
Asistencia a tutorías	4,00	0,00	4,0	[CT5], [CG5], [CE7]
Actividades en otra lengua de la UE	0,00	5,00	5,0	[CT5], [CG2]

Otras tareas propuestas por el profesor	0,00	10,00	10,0	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE7], [CE4]
Total horas	60,00	90,00	150,00	
		Total ECTS	6,00	

## 8. Bibliografía / Recursos

### Bibliografía Básica

Browning, Robert (1983): *Medieval & Modern Greek*, Cambridge: C.U.P.

Γκαρ■λη et alii (2015, Γ' ■κδοση): Ταξ■δι στην Ελλάδα 1. Ελληνικ■ ως δε■τερη / ξ■νη γλ■σσα. Επ■πεδα Α1 & Α2, Αθ■να: Γρηγ■ρη.

García Gálvez, Isabel (2005): *Manual de griego moderno: Lengua griega moderna I*, S/C Tenerife: Ediciones Educativas Canarias.

Holton, David / Mackridge, Peter / Philippaki-Warbuton, Irene (2012): *Greek. A Comprehensive Grammar*, London / New York: Routledge, 2nd Edition.

Lillo, Antonio (2004, 2ª edición): *Esquemas de griego moderno*, Madrid: Centro de Lingüística Aplicada Atenea.

Τριανταφυλ■δης, Μαν■λης (1941): Νεοελληνικ■ γραμματικ■, Αθ■να: Οργανισμ■ς Εκδ■σεως Διδακτικ■ν Βιβλ■ων ([http://www.ppozidis.gr/grammatiki\\_neas\\_ellinikis.pdf](http://www.ppozidis.gr/grammatiki_neas_ellinikis.pdf)).

### Bibliografía Complementaria

Batista Rodríguez, José Juan (1999): «Morfosintaxis comparada del español y del griego moderno», *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna* 17: 131-137.

Batista Rodríguez, José Juan y Στ■λλα Παπαγι■ννη (1991): «Συγκριτικ■ αν■λυση της φωνητικ■ς και φωνολογ■ας των ισπανικ■ν και των ν■ων ελληνικ■ν», en Μελ■τες για την ελληνικ■ γλ■σσα. Πρακτικ■ της 11ης ετ■σιας συν■ντησης του Τομ■α Γλωσσολογ■ας της Φιλοσοφικ■ς Σχολ■ς του Αριστοτελε■ου Πανεπιστημ■ου Θεσσαλον■κης (26-28 Απριλ■ου 1990) (= Μελ■τες για την ελληνικ■ γλ■σσα 11), Salónica: Publicaciones de la Universidad de Salónica, pp, 255-272.

Clogg, Richard (1998): *Historia de Grecia*, Cambridge: Cambridge University Press.

Holton, David / Horrocks, Geoffrey / Janssen, Marjolijne / Lendari, Tina / Manolassou, Io / Toufexis, Notis (2019): *The Cambridge Grammar of Medieval and Early Modern Greek*, Cambridge: C.U.P., 4 vol.

Horrocks, Geoffrey (2010, 2 edition): *Greek. A History of the Language and its speakers*, Oxford: Blackwell.

Mackridge, Peter (1985): *The Modern Greek Language*, Oxford: O.U.P.

Μαγκρ■δη, Αλ■ξ■νδρος / Olalla, Pedro (2006): *El nuevo diccionario griego (moderno)-español*. Το ν■ο ελληνο-ισπανικ■ λεξικ■, Atenas: Texto.

Omatos, Olga / Καβουκ■πουλος, Φ■της (1999): Ν■α Ελληνικ■ για κλασικο■ς φιλολ■γους. *Griego moderno para filólogos clásicos*, Αθ■να: Νεφ■λη.

Tonnet, Henri (2011, 3e édition): *Histoire du grec moderne*, Paris: L'Asiathèque.

Vacalópoulos, Apóstolos (1995): *Historia de Grecia Moderna (1204-1985)*, Santiago: Universidad de Chile.

Villar Lecumberri, Alicia (2010): *Literatura griega contemporánea*, Madrid: Sial.

### Otros Recursos

En clase se suministrarán diversas páginas web.

## 9. Sistema de evaluación y calificación

### Descripción

Los estudiantes tienen derecho a dos convocatorias, una ordinaria durante el cuatrimestre de impartición de la asignatura y otra extraordinaria en los meses de junio-julio. Esta última tendrá dos llamamientos, de modo que quienes no superen la asignatura en el primero podrán presentarse también al segundo.

Se contemplan dos procedimientos de evaluación: continua y única. En la primera convocatoria todos los estudiantes serán considerados de evaluación continua, salvo que renuncien expresamente en el plazo establecido en el reglamento (durante el primer mes del cuatrimestre) o por razones sobrevenidas.

Serán calificados en el Acta con la nota que corresponda todos los estudiantes que realicen pruebas evaluativas que ponderen al menos el 50% de la nota final; por el contrario, se considerarán NO PRESENTADOS aquellos que no alcancen dicho porcentaje.

1. Evaluación continua (Para poder seguir este sistema de evaluación el estudiante deberá participar activamente al menos en el 60% de las actividades de la asignatura):

Con objeto de valorar la correcta adquisición de conocimientos y competencias, este sistema de evaluación utiliza diferentes estrategias y recoge evidencias que guardan relación tanto con el proceso de enseñanza-aprendizaje, como con los resultados alcanzados. El progreso del estudiante se valorará mediante la participación activa, realización y entrega de las actividades programadas de la asignatura, con la siguiente ponderación (véase su descripción detallada en el cuadro de "Estrategia Evaluativa"):

1) Participación activa en la clase: 30%.

2) Realización de las pruebas y actividades programadas en clase, en las que se ejercitarán las cuatro competencias de entender, hablar, leer y escribir en griego moderno: 70%.

La calificación final de la asignatura será el resultado de la suma de las calificaciones obtenidas en 1) y 2).

La puntuación alcanzada en las actividades y pruebas de la evaluación continua se mantendrá en las dos convocatorias del mismo curso académico.

2. Evaluación única.

Podrá acogerse a ella el alumno que renuncie a la evaluación continua en el plazo establecido o por razones sobrevenidas.

Consta de pruebas diseñadas en correspondencia con las de la evaluación continua, con el objetivo de garantizar que el alumnado ha adquirido las competencias y los resultados de aprendizaje previstos:

1) Prueba oral, equivalente a la participación activa en clase, que se valorará en un 30% de la nota final y en la que se evaluarán las competencias de entender y hablar en griego moderno.

2) Examen escrito, que equivale al apartado 2) de la evaluación continua, que se valorará con un 70% de la nota final y en el que se valorarán las competencias de leer y escribir en griego moderno.

La calificación final de la asignatura será el resultado de la suma de las calificaciones obtenidas en 1) y 2).

La fecha de la convocatoria oficial se utilizará para la evaluación única de quienes estén en esa situación y se usará también para la recuperación de las pruebas que haya suspendido el alumnado acogido a la evaluación continua.

En cuanto a la segunda convocatoria, el alumnado pendiente que se haya acogido a la evaluación continua mantendrá las partes aprobadas, de modo que sólo se examinará de las partes suspendidas.

### Estrategia Evaluativa

Tipo de prueba	Competencias	Criterios	Ponderación
----------------	--------------	-----------	-------------

Escalas de actitudes	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE7], [CE4]	Se valorará la participación activa en las clases teóricas y prácticas y en las actividades complementarias que se programen durante el cuatrimestre.	30,00 %
Realización de las pruebas y actividades programadas	[CT5], [CT2], [CG5], [CG2], [CE7], [CE4]	Realización, entrega y exposición de ejercicios de griego moderno.	70,00 %

## 10. Resultados de Aprendizaje

Al terminar con éxito la asignatura, los estudiantes serán capaces de:

1. Expresarse rudimentariamente de manera oral y escrita en griego moderno.
2. Entender textos sencillos orales y escritos en griego moderno (niveles A 1 / A 2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas).
3. Reconocer y explicar las principales características de la lengua griega moderna respecto del griego antiguo.

## 11. Cronograma / calendario de la asignatura

### Descripción

\*La distribución de los temas por semana es orientativa, puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.

Primer cuatrimestre					
Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total
Semana 1:	Tema 1	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξιδι στην Ελληνικά 1).	4.00	6.00	10.00
Semana 2:	Tema 1	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξιδι στην Ελληνικά 1).	4.00	6.00	10.00
Semana 3:	Tema 2	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξιδι στην Ελληνικά 1).	4.00	6.00	10.00

Semana 4:	Tema 2	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξίδι στην Ελλάδα 1).  Realización de ejercicios.	4.00	6.00	10.00
Semana 5:	Primer Seminario impartido por un profesor de Griego moderno invitado	Fonética comparada del español y del griego moderno  Realización de ejercicios	4.00	6.00	10.00
Semana 6:	Tema 3	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξίδι στην Ελλάδα 1).  Realización de ejercicios	4.00	6.00	10.00
Semana 7:	Tema 3	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξίδι στην Ελλάδα 1).  Realización de ejercicios	4.00	6.00	10.00
Semana 8:	Tema 3	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξίδι στην Ελλάδα 1).  Realización de ejercicios	4.00	6.00	10.00
Semana 9:	Segundo seminario impartido por una profesora invitada de Griego moderno	Morfología comparada del español y el griego moderno  Realización de ejercicios	4.00	6.00	10.00
Semana 10:	Tema 4	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξίδι στην Ελλάδα 1).  Realización de ejercicios	4.00	6.00	10.00
Semana 11:	Tema 4	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξίδι στην Ελλάδα 1).  Realización de ejercicios	4.00	6.00	10.00

Semana 12:	Tercer Seminario impartido por Profesorado de Griego moderno invitado	Sintaxis comparada del español y el griego moderno  Realización de ejercicios	4.00	6.00	10.00
Semana 13:	Tema 5	Clases teóricas. Clases prácticas siguiendo el manual de griego moderno recomendado (Ταξίδι στην Ελλάδα 1).  Realización de ejercicios	4.00	6.00	10.00
Semana 14:	Cuarto y último Seminario en el que el profesor de la asignatura y profesorado invitado de Griego moderno repasarán y debatirán con el alumnado todo el contenido de la asignatura.	Realización de ejercicios	4.00	6.00	10.00
Semana 15:	Semanas 15 a 16  Repaso de las características principales del griego moderno comparadas con las del griego antiguo	Exámenes y revisión	4.00	6.00	10.00
Total			60.00	90.00	150.00